

## Sortie du 1<sup>er</sup> support d'apprentissage du Code de la route avec incrustation en Langue des Signes Française pour les personnes sourdes et malentendantes, avec le soutien de la Fondation Norauto

L'ARIS (Association Régionale pour l'Intégration des Sourds), en collaboration avec l'ENPC (Editions Nationales du Permis de Conduire) et d'autres partenaires, dont la **Fondation Norauto**, lance le premier support pédagogique d'apprentissage du code de la route avec incrustation en Langue des Signes Française (L.S.F.).

Le handicap de la surdité est un véritable frein à la mobilité de ces personnes, confrontées au manque de ressources pédagogiques adaptées et d'auto-écoles sensibilisées. Malgré la loi du 11 février 2005 sur l'accessibilité et la reconnaissance de la Langue des Signes Française comme langue officielle, les supports numériques actuels de cours de Code officiels ne sont que partiellement sous-titrés (toute la partie explicative et pédagogique ne l'étant pas).

Rares sont les auto-écoles à accepter de prendre en charge le coût d'un interprète L.S.F. pour leurs élèves. Aussi, [l'auto-école de l'ARIS](#) est-elle la seule dédiée à un public sourd et malentendant, dispensant des cours de code et de conduite en L.S.F. Aujourd'hui, la préfecture de Paris est la seule à organiser, en partenariat avec l'ARIS, une session mensuelle d'examen au code de la route traduite en L.S.F.

Pour pallier ce manque, l'ARIS souhaite rendre accessibles aux sourds signants l'ensemble des supports existants (34 en tout), afin d'aider sourds et malentendants à obtenir le permis plus rapidement et facilement. Ces supports vidéo pédagogiques d'exercices de questions-réponses sur le Code de la route seront intégralement traduits en Langue des Signes : l'ajout d'un module vidéo, incrusté dans la vidéo d'origine, permettra de fournir la traduction complète.

Pour la réalisation de ce projet et réunir les financements nécessaires au tournage des modules de traduction, l'ARIS est accompagnée par de nombreux partenaires dont les **Fondation Norauto**, VINCI Autoroutes, Banque Populaire Rives de Paris, Groupe Chèques Déjeuner, PSA, MACIF, Aéroport de Paris et la réserve parlementaire de députés et sénateurs.

A date, 3 supports sont financés et l'ARIS cherche d'autres partenaires, publics et privés, pour mener à bien ce projet dans sa totalité.

La Fondation Norauto, représentée par un directeur de centre, parrain de l'ARIS, a eu à cœur d'accompagner « *un projet indispensable eu égard aux besoins de la population concernée et au large partage prévu de l'outil* ». Cela concrétise un échange de plusieurs années entre l'ARIS et la Fondation Norauto, qui se manifeste par un important soutien financier de la part de la Fondation Norauto à ce projet.

La mobilité solidaire est au cœur des missions de la **Fondation Norauto** qui entend, par ses soutiens aux associations, contribuer à rendre la mobilité accessible au plus grand nombre. Ainsi, la Fondation Norauto accompagne-t-elle des projets favorisant les déplacements des personnes fragilisées ou handicapées, comme l'apprentissage de la conduite ou des

déplacements urbains, mais aussi l'aménagement de véhicules... En savoir plus sur les missions de la Fondation Norauto [ici](#).

#### A propos de l'ARIS :

Créée en 1996 sur une initiative parentale, l'Association Régionale pour l'Intégration des Sourds est une association qui a su se développer au fil des années et des rencontres. L'ARIS est à la fois un service d'aide à la communication en milieu ordinaire, une auto-école spécialisée, un centre de formation à la L.S.F. et un service d'accompagnement à la recherche d'emploi.

L'ARIS propose des prestations ciblées, comme l'interprétation Français / **LSF** (Langue des Signes Française), le codage **LPC** (Langage Parlé Complété), la prise en notes, la médiation communicationnelle, l'intermédiation, l'assistantat visuel et l'aide à la communication personnalisée avec l'équipe d'interfaces de communication.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur [www.arisfrance.fr](http://www.arisfrance.fr)

Contact presse pour l'ARIS : Karine Plouviez, Chargée de Développement – ARIS : 01 43 13 15 90

#### A propos de la Fondation Norauto :

La Fondation Norauto, créée en 2005, s'est fixée pour mission d'Entreprendre pour une conduite solidaire et responsable. Elle soutient des projets associatifs dans les domaines de la mobilité solidaire (personnes handicapées et/ou fragilisées), de l'environnement et de la sécurité routière. En 2015, la Fondation Norauto a financé 57 associations pour un montant de 304 750 €.

Pour toute information sur la Fondation Norauto : [www.fondation.norauto.fr](http://www.fondation.norauto.fr)

Suivez la Fondation Norauto sur Twitter : [@FondaNorauto](https://twitter.com/FondaNorauto)

#### A propos de Norauto et de Mobivia Groupe :

Norauto, créateur et leader des centres auto en France, associe un magasin en libre-service et un atelier d'entretien, d'équipement et de réparation multimarque : toute l'offre et les services Norauto sur [norauto.fr](http://norauto.fr)

Le réseau Norauto est constitué en France de 369 centres automobiles, dont 104 exploités en franchise (chiffres à fin septembre 2015).

Pour plus d'informations sur Norauto, ses services et produits, rendez-vous sur [norauto.fr](http://norauto.fr)

Norauto est une enseigne de **Mobivia Groupe**.

Groupe international présent dans 16 pays, **Mobivia Groupe** est le leader européen de l'entretien et de l'équipement de véhicules multimarques (avec Norauto, Midas, Carter-Cash, Auto 5, Synchro Diffusion, Bythjul et Skruvat), et un acteur majeur des nouvelles mobilités.

Depuis 45 ans, le groupe s'engage pour proposer à ses clients des solutions toujours plus adaptées à leurs besoins de mobilité : mieux se déplacer, de manière plus accessible, plus propre, plus sûre et plus économique. C'est en ce sens que le Groupe a créé en 2010 **Via-ID**, accélérateur de business centré sur les nouvelles mobilités : de la mobilité douce urbaine, à la mobilité partagée en passant par la voiture connectée.

Aujourd'hui, Mobivia Groupe réunit plus de 11000 collaborateurs répartis dans six activités et 16 entreprises fédérées par une même mission : *Making mobility easier* - rendre la mobilité plus facile.

En savoir plus : [www.mobiviagroupe.com](http://www.mobiviagroupe.com)

Nous suivre sur twitter : [@Mobiviagroupe](https://twitter.com/Mobiviagroupe)

Découvrez l'analyse des tendances de mobilité sur le Hub de la Mobilité : [mobiviagroupe.com/fr/hub/](http://mobiviagroupe.com/fr/hub/)

[www.mobiviagroupe.com](http://www.mobiviagroupe.com)

 Norauto

 Auto 5

 Midas

 Carter-Cash

 SYNCHRO  
DIFFUSION

 Altermove  
com

 Eliocity

 BYTHJUL

 Skruvat